



مجوعه اخبار
اداره خانه سى بك او غلنده جاده كيرده نومرو 10
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Անկէլի բէշին 120.— 6 արդը 60.—
Անկէլի բէշին 30.— 6 արդը 60.—
Տէրճ իտիւնէք իւնաթ իշին սլընճ բազար
ընդ օրուներ
Ղազէթ անա ժիւթէալիդ իւնաթ իշին
3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ Ժիւթէալիդ օրուներ

Իտարէիսանէմիդ Պէյոյուլուստա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարնտա 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ՅԻՐԱՆՈՒ ՎԷ ԲՈՒՍԻՍ

Գործարարական և առևտրական խառնուրդները, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։ Առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ է ոչ միայն ֆինանսական, այլև օրգանական և ֆիզիկական ջանքեր։ Առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ է ոչ միայն ֆինանսական, այլև օրգանական և ֆիզիկական ջանքեր։

ԲՈՒՍԻՍ ՎԷ ԱՎՍԹԻՍ

Վերականգնողական և օգնողական գործունեությունները, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։ Առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ է ոչ միայն ֆինանսական, այլև օրգանական և ֆիզիկական ջանքեր։

Օրգանական և ֆիզիկական ջանքեր, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

ԹԵՄԱՆԻ ՄԵՋԶԷՊ

Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։ Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։

ՏԵՋԵԹԼԻ ԳՈՋԱ

Եվթիլի կիճ Գալաթի քաղաքում, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը։

Բնակիչները, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

Պոլսի քաղաքում, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը։

Ենթադրյալ, որ անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

Արապական և ֆրանսիական ջանքեր, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

Բնակիչները, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

Պոլսի քաղաքում, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը։

Մեջբերված ֆոթոյի ինքնատիպը, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը, որտեղ 1892 թվականին տեղի ունեցավ առևտրական ցուցահանդեսը։

Արապական և ֆրանսիական ջանքեր, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

Բնակիչները, որոնք անհրաժեշտ են առևտրական գործունեության համար, իրենց հատկություններով տարբերվում են մյուս գործարարական գործունեություններից։

ԳԻՐԻՐԵԻ ԱՐՁԱԿ

ԵՆ ՊԵՐԻՍԻՍ ԳԻՐԻՐԵԻ

1. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
2. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
3. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
4. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
5. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
6. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
7. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
8. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
9. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
10. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
11. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
12. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
13. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
14. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։
15. Բոշիլու խառնուրդներն առևտրական գործունեության համար անհրաժեշտ են։

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Պրիւքսէլ 22 նոյ. - Ուսումը մէս-
քիւքսէլի գոնֆէրմանը քիւքսէլ
լուսնուէ տուր:

Բոմա 23. - Գրաւ, իմաստաւոր
լամէնթոստեւ քիւքսէլի ի-
րատ իմաստիկ նուրդատ, իմաստա-
նին տալիս սույն ու իմաստա-
պիր մէտարր ազիմ օրտուղու, ա-
յիւր ձէնօվատաւ էքսէր միւլի-
միւթէմէտտին մուրախիւսարթու-
րաֆընտան իւղար օրտնան թէվէն-
ճիւնաթը հասնէնտէն անալըմը
իտուկինի պէտան իմմիւ տիր:

Պէրլին 23. - Իմքէրաթ օր Վիլհէլմ,
իւսթիֆ սուրէթտէ սուրգ ալմիւ
օլտուղունտան, տիւնքի կիւն մու-
գարքէր օլտն սայա ու չիքեարտան
սարֆը նազար օլտնմանն մէն-
պուրիւնէթ կէօրիւմիւ տիր: Պու-
կիւն տախի իսթիւրհաթ իյլէմէ-
սինէ իւղում կէօթիւմիւ տիր:

Բէթրէսպուրկ 23. - Տէօրթ սէնէ
էվէլէ Բէթրէսպուրկտա թէնսո-
օլտնան Պրանդ օ-Րիւս պանդասըն
հիսապաթը գաթ իյէ, Բէթրէսպուր-
կուն իտուստի պանդասըն պիւ-
լէշտիւմէսինի մէղքիւր պանդա-
նըն էնէպի հիսսէտարանը թէք-
լիֆ իթմէքտէ իսթիւր տէ, մալիէ
նէղարթիւ պու պապտէ պիր կէօ-
նա գարար իթթիւսաղ իթմէմիւ տիր:

Պրիւքսէլ 22. - Մէնիսի վիւքէլա
րէիսի վէ մալիէ նազըրը՝ մէսքիւ-
քեաթ գոնֆէրմանն տա մէսքիւ-
քեաթը մէտէնիւնէն էնէմիւնէ-
թիւնտէն պահա իյէ, մէսքիւքեաթ
իյլին լաթին իթթիւստընն ֆէսիսի,
մէսքիւքեաթ իւղաթըն իյլալ ի-
տէնէկի ճիւնիլէ, պէյն էլ տիւ էլ
պու մէսէլէ հապքընտա պիր իթի-
լաֆ հուսուլինէ իւղում կէօթիւ-
րիւմիւ տիր:

Բէլթա 23. - Մէնիսի մէպուսան
Մէնիսի վիւքէլա րէիսի Մ. Վէքէր-
լէյ ֆըրգաի մուսալիիէ ապսընն
իթիւրաթըննա ճէվապէն, նիքեաթ-
լար մէսէլէսինտէ սէլաֆիւթի մէ-
տէնիւնէ աքեաթըն թաթպիւ ի-
տիւպ, մէտէնի նիքեաթար (քաղա-
քական ամուսնութիւն) մէնպուրի
օլմաթ իւղրէ գապուլ իթիւրիւմէլ
իսէ, Նէյնէթի ճէտիտէի վիւքէլա-
նըն մաքաթընտա գալմաեաթա-
լարըն, վէ մէսէլէի մէղնէպիւնտէ
վիւքէլանըն իթթիւրաթըն ճիւնիլին
թէնէմիւն իյլին թէտապիր իւղթա-
գիւնէի իթթիւրաթ իտէնէթիւրին
սէօլլէմիւ տիր:

Մէնիսի աեան - Մ. Վէքէրլէյ,
Մէնիսի մէպուսանտաքի պէտա-
նաթըն մէնիսի աեանտա թէքար
իթմիւ տիր: Գոնթ Գիւրիւնտա Ջի-
չի՝ մէտէնի նիքեաթարըն մէնպու-
րի օլմաթ ալէյնիստէ օլտուղունու,
վէ ինթիլսապաթը ճէտիտէն թէ-
չէպիւն օլտնաթաթ օլտու իսէ, է-
հալիւնին թաթաթվուրաթը մէղքիւ-
րէ ալէյնիստէ օլտուղուն թէհաթ-
գուլ իտէնէկի սէօլլէմիւ տիր:
Գոնթ ժէղա Ջիւի վէ գոնթ նիք-
լաւ էլթէրհաթի տալիս ալիս պէ-
եանաթտա պուլուն մուշար տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՆԱԹ

Շէհիւր Էմինի իտախիւնտէ կէյ-
պիւգէ գաղաթը գալմաթաթը Մո-
լով գալմաթաթը իտախ էֆ-էէ:

Ճէվաթիւր պահար Սէֆիւս վիւքէ-
թի տալիս տէ վաղը Մօլովէ գա-
ղաթը գալմաթաթը կէյպիւգէ գա-
լմաթաթը Մէնէմիւս իտախ պէյն-
Մանսաթը վիւքէթի տալիս
տէ վաղը Գօլմիւս գաղաթը գա-
լմաթաթը Մէնէմիւս գալմաթաթը
Հասան Րիգա էֆ-էէ:

Էնպարէ վիւքէթի տալիս
վաղը Մէնէմիւս գաղաթը գալմա-
թաթը Գօլմիւս գաղաթը գա-
լմաթաթը Մէնէմիւս Լուիֆի էֆ-էէ
թէվէնէ պուլունտա տուր:

Սէլաթիւր տալմա վէթիւրիւնտէն օ-
լուպ, պիր միւստէթտէն պէրու
Սըրպիսիւս Նիւքիւմէթիւնին իւս-
կիւպ գօնօլտու տալմա վէթիւր-
իւնտէն պուլունտա Հաճի Սիւէֆ-
հիւքիւմէթի միւստէթտէն թարա-
ֆիւրտան Էիւնէիւր իւթպէտէն
գօլմա նիւնտէ վէթիւրիւ տիր:

Րէթի գօլմիւսիւս տիւն տալիս
մալիէ նազըրը հաղթէթիւրիւն
թաթը իտախէթիւնտէ պիւլիւթի-
մա, միւստէթտէ իթթաթ պուլ-
մու օլտուղունտան, էվրաթ վէ
գալմաթաթը մէրիսի ալիսինէ թաթ-
տիւ գլըննաթա տուր:

Գոնթ վէ Գալմաթա իտաթթա-
լընտ տալի կէլէնէք բաղար կիւն-
քի մէնիսի վիւքէլա տա ենիտէն
իւրաի միւստէթտէ իտիւնէթ տիր:

Մալիսանէլէր մէսէլէսի թէքար
մէվէլի թէնէթիւրէ գօնուլուն
տուր:

Պաղտաթ վալիս սապքը թա-
գիւտտին բաշա իյէ Մէնէմիւս
բաշա մէմուրէն ձիւտտէն կիւթիւ-
լէր տիր:

Պրանտա սէֆիւր Մ. Գանպոն
ճէնապէրի տիւն չէնթիւմէ մու-
վաթընէ իթմիւ տիր:

Էմինիւթ սանտըրըն չիւպէսի
օլմաթ իւղրէ պիր էվաթ պանդաթը
թէնէթիւր մուգարքէր օլմաթաթը,
պու պապտէթի էվրաթը մէնիսի
վիւքէլա տա պիւթթիւս իւ մապէյնի
Հիւսաթուն պալ թիւսաթթիւնէ
կէօնտէթիւմիւ, վէ էվաթ իւղրէնէ
իւրաթ օլտնաթաթ մէպալիւգէ մու-
գալիւ էն զիւտտէ մուվաթը
մաթթաթը թէնէթիւս թէնէթիւ-
սի զըմիւնտա պիր գօլմիւսի թէն-
քիլի իտուստէն իրաթիս սէնիւնէ
սուսուր իթմիւ տիր:

Տիւն Շիւքալի սէրկիսի գօլմի-
սիւնու, նաֆիա նազըր բաշա հաթ-
րէթէրիւն թաթթը իտախէթիւն-
տէ թէնէթիւս իթմիւ, վէ աղաթան
թիւսաթթի օտաթը իտախ էվէլի
Աղաթան Արիստապէս էֆ. հաղթէթ-
լէր իտաթթաթը պուլունտաթաթը
ճիւնիլէ, գօլմիւսիւս պուլունտա-
մաթը տիր:

Պու գօլմիւսիւս, Շիւքալիս
կէօնտէթիւմէ իւղրէ վիւքաթը
Շահանէտէն կէլէն նիւստէն տէֆ:

Թէրէրի թէտգիւ օլտնաթաթ,
մոնէլէրիւնէ ալլէմաթը իւթիւգա
իտէն էնա հաթքիւնտա գալար
վէրիւմիւ, վէ նէթիւնէի գալար մա-
նէլէրիւնէ թէպիւլ իտիւմէք իւղրէ
պուլունտա տուր:

Թէնպէթի չիւքէթի միւստիւ
ուսումիսի Մ. Վիւքէթ տը Ջօկէպ,
Գըրմըր տէնիւգ սէվաթիւ իւղրէրի-
տէ իտախ թէնէթիւ զըմիւնտա էվ-
վէլի կիւն չէնթիւրտէն հաթէթի
իթմիւ տիր:

Ֆէսիսանտէ տաթիւրի Շահա-
նէնիւ էլպիսէլէրի իյլին իւթիւգա ի-
տէն չուստէ իտալ իտալիւմէք իւգ-
րէ, մէղքիւր տաթէրի ֆապիւրիւնէն
ալլաթ վէ էտէվաթըն թէնէթիւ
զըմիւնտա Պալը սէրաթէրիտէն պիր
իսկիւլի ֆապիւրիւստան ալիւրէն 26
պլին 900 իրալը գալմաթ սիւրաթը
իտիւմիւ, վէ եարընտ գօլմիւսի օ-
մուսիւպիւնէ, ալլէլիսաթ օլտաթ,
Օմանիւ պանգաթ մարիֆէթիլէ
Հոնտաթա 10,000 իրա կէօնտէրի-
միւ տիր: Եաղընտ Պալը սէրաթ-
թէրիտէն իսկիւլիւրաթա կէօնտէրի-
լէնէք պուլունտա պիր մէմուր մա-
րիֆէթիլէ, մաթիւսաթ թէնէթիւն-
տէն էվէլէ թէտգիւ իտիւնէթիւր
տիր:

Տօլապ-տէրէսի գալմաթաթը
իւղրէ էֆ. վէ Բօլիս մէմուրու Հիւ-
սէյն թաթիւն էֆ. սուր հարա-
թեաթտա պուլունտաթա իթհամ
օլտնտաթաթընտան, Շուրաի տէվ-
լէթտէ մուսաթէմէլէրի պիւլիւրա,
իւղրէ էֆ. նին պէրաթիւնէ վէ իտ-
նէսինտէ հարիւ գօլմիւսի իթմիւ օ-
լան պիր էրմէնիտէն պիւս սէպէպ
150 զուրդ ալմիւ պուլունտա Հիւսէ-
յին թաթիւնէ էֆ. նին 5 ալ մաթէ-
սիւնէթիւնէ, 8 ալ իւրտէթի տէվէթ-
տէն թաթընտ, վէ ալմիւ օլտու-
ղու աղէնիւն իտաթիւնէ պիր իրա
ճէղաի նաթաթ, վէ մէսաթիւս մաթ-
թէմէնիւն իթմաթնա հիւքմ օլտնաթ
տուր:

Շարգի-Րումէլի հուստաթընտա
50 պլինտէն զիւտտէ գօնու պուլուն-
տաթ, պուլունտաթա գալմաթիւնտա
թէմէսինէ իւղում օլմաթընտան,
եալմիւ չօպանլարընտ գալմաթ-
իւնտա պէթիւմէթիլէ, գօնուսա-
թըն թէմիւ երիւրտէն թէտաթիւ
իտիւնէթ չօպանլար վաթիւսաթ,
պու կիւնիւրտէ հուստաթտան կէ-
չիւրիւպ չէնթիւրտէ կէթիւրիւնէ
իյիւթիւմիւ տիր:

Էվէլիւրի աղաթ Ենմիւ իսկէ-
լէսի աղըր գալմաթաթ պիր ինսան
չը զուսուր իթմիւ տիր:

Գալմաթա պօրաթ գօլմիւսիւն
էվէլէնի իտալիստին պէյն տալա
գալմաթաթը օլան հաթաթը մէնիսի
Ջանաթա ֆըրգաթաթ, մէմալի
Օմանիւնէ իւղրէրիտէն տաթիւրի
Շահանէ թաթաթընտան հիւստաթ օլտ-
նաթ. էչգիւրտան իւլիւնիւն թէ-
լէթ վէ տիւլէր օն գալմաթընտ մէ-
մալիւր Եոնտիւնիէ ֆիւրաթ իտալ,
օրաթա թաթաթիւ իտիւմէթտէ օլ-
տուգաթը մէրվի տիր:

Էվէլէրի աղաթա Ֆէնէլ-պաթ-
չէսի աղըր գալմաթաթ պիր սանտալըն
թէնիւրտէ պուլունտաթաթը, Գա-
լմաթիւստէն թէթիւրտէն կէլմէթ-
տէ օլան իտաթիւ Մալսուսէնիւ 5
նուլէրուլ վաթընտ սիւսաթիւ
Միւսալ գալմաթաթ կ'օրիւպ, եար
տրաթ էթիւմիւ, վէ մէղքիւր սան-
աթը վաթթիւն էնտէսինէ պաղա-
եարաթ սաթիւ սէլաթիւն չըղար-

միւ տիր: Սանտալաթիւր Հաթէմ
իսկէլէսի թիւլիւստա տէմիւր աթ-
միւ օլան էրէլգա նաթ Մաթաթ վա-
թթիւնտէ իթիւնի գաթաթը իյէ
մաթիւսիւթի վէ պիր թալֆաթը վէ
Աթթիւս-Մաթաթ սէֆաթիւթի մէ-
մուրաթընտան Մ. Տէնիւսա նաթ
թիւսէ օլտաթ, պուլունտա, գալմաթա
պուլունտաթաթը սանտալ իյէ
վաթթիւրտա կիւտէլիւթէն, ա-
գիւլիւնէն թէնտիւրիւնի աղըրաթ
սիւրմիւ օլտուղունտա պէտան, վէ
թէնտիւրիւնի գուրթաթը օլմա-
թընտան տալաթ Միւսալ գալմաթաթ
աթը թէնէթիւր իյլէմիւ տիր:

ՁԵԼՁԵԼԵԼԵՐ

Տիւն սաթաթ Սաթաթա զաթթ
չէտաթ պիր զէլլէլէ հիսս օլտնաթ
տուր:

Նաթթիւստէ տալիս իտալիւր վէրիւ-
թիւնէ կէօրէ, ալլէն կիւնէի կի-
նէսի նաթթիւ եաղընտա Բօնգա
աթաթիւստա հաթաթաթը աղիւնէ
վուգու պուլունտա, էհալի, հաթա-
իւստէն ֆիւրաթ իթմիւ օլան 300
տէն զիւտտէ մաթիւմէթ իյէ պիր-
իւրտէ տաղաթա իթիւս իթմիւ տիր:

Սաթաթիւր իրթէսի աղաթա տա-
լիս թէքաթ իտալ, ֆաթաթ նու-
ֆուսաթ թէլլէթաթ օլմաթ, վէ եա-
լմիւրաթաթ իտաթիւր ճիւլիւն սա-
թաթիւստա իւրաթ իւլիւ օլան 300
տէն զիւտտէ մաթիւմէթ իյէ պիր-
իւրտէ տաղաթա իթիւս իթմիւ տիր:

ԳՕԼԵՐԱ

Գօլէրաթ տալիս ալլէն թէլ-
կրաթաթ տուր:

Սօֆիա 23 նոյ. - Սըհիւնէ մէնիւ-
սի քէպիւրի՝ պու կիւնէի իթթիւս-
իւնտէ, Ջաթիւրտաթի գալմաթիւ-
նա միւստէթիւնի 11 տէն 8 կիւնէ
էնտիւմէթէ գալար վէրմիւ տիր:

Բէլթա 23. - Տիւն պուրաթա 11
վուգուաթ վէ 5 վէթիւսաթ վաթը
օլմու տուր:

Նոյ. 4 տէն 10ա գալար Սէնճան-
տա 170, Երաթաթ 85, Մանտա-
րէնտէ 70, Իսթաֆանտա 40, Սէյ-
տաթա 25, Սաթաթաթաթ 20,
Սիւթանտա 15, վէ նոյ. 11 տէ Թը-
րաթիւրտա 6, Երաթիւստա աթա-
թիւր Եաթանէ միւստէթիւն 14, Իս-
թիւստա 1, Ալաթիւրտա 9, Մա-
լաթիւրտա 2, վէ Վանտա 4 քիւլի
գօլէրաթ վէթաթ իթմիւ տիր:

Գալմաթ 13 նոյ.	
Գ. ուսումի 12 նոյ. գաթ.	23 28
Գ. 13 աթը. տուլը գ.թ.	23 30
Իւնիֆիւնէ գաթ.	
Ալլէրի A. Ա. Իսթիւրաթ	55 00
B. Բ.	34 00
C. Գ. Գ. Գ.	24 00
Բուսի չըմիւնտէթիւր	91 50
Աղչէ ֆալիւ	06
Բարթ	00 00
Հէվաթիւ	00 00

ՊԱՆԳԱ ԱՐԱՍՈՒՆԱՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	8 63
Իսթանաթ պանդաթ	5 00
Սօթիւթ ժէնէրալ	5 10
Թրաթաթ	6 22 1/2
Սօթիւթ 10թ օման պանդաթ	4 20

ԱՐԶԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՐԸ	
Օմ. իրաթը 100 զուլտան	29. Բր.
Պէնաթ Մէնիսի Ֆարաթ	107 07
Մէթալի	99 00
Պէնէր	102 00
Ալթըր	102 00
Ինիւլիւր իրաթը	110 24
Ֆրանսըր ալիւնու	87 35
Բօլ	90 00
Գրէմիւ ալիւնու	51 45
Գալաթի գալմաթ	09 18
Թահիւթ Օմանիւն	82 28
Թահիւթ Օմանիւն գ.թ.	82 30 1/2

տողրու կիտէրէք, պունուն գաղաղընը աշտը, վէ տէրունինտէն գալէմ իլէ քեաղլտ չըգարըպ, սիւրաթլէ պիր թէգըրէն եազ-տը, վէ պու թէգըրէնէն պանա վէրէրէք, «Իլէ պաշլամանը իլին լաղըմ օլան աղչէնի պու թէգըրէն իլէ թահսիլիտէպի-լիւսինիզ» տէտի:

«Քեաղըտը ալըպ, անինտէ իւղէրինէ աթփը նաղար իլէ, աթիտէքի ճիւմէնի օգուտում:

«Փրանսա աղչէնի օլարագ պէշ եիւզ պին ֆրանգլըգ պօնօ օլուպ, Լօնարատա մուգիմ պանքէրիմ Մ. Մօրթօնուն նէզալինաէ թէնտիւնէ օլունաճագ տըր:

«ՏԱԻ. ՆԱԹԱ ՎԱՆ-ՋՕԲ»

«Հինտիալը գատընըն պու մուամէլէսի, պիւա թէրէտուիւտ քէնտի խըզմէթինտէ պուլունմագլըղա պիր թէշվիգ իտի:

«Պատէհու մէզպուրէ, տիկէր պիր պօնօ եաղըպ, պու տա չու մէալտէ եաղըմը իտի:

«Իշպու պօնօ թագտիմ իտիլտիկինտէ, համիլինէ պէշ միլեօն ֆրանգ թէնտիւնէ իտէճէնիմ:

«ՏԱԻ. ՆԱԹԱ ՎԱՆ-ՋՕԲ»

«Միւթէաղըպէն պանա խիթապլէ,

«— Իզտիվաճըմըն կիւնիւ պունուն թարիխինի վազ ի-տէրսինիզ, չիւնքի պու քեաղըտըն եալընըղ օլ վագըթ գըյ-մէթի օլաճագ տըր, տէյի պէեան իյլէտի. պէն տէ քէնտի-սինէ շէոյլէ սէօյլէտիմ:

«— Մատամ, մարքի վան-Ջօք գըշ մէվսիմինի Բարիստէ կէշիրտիկինտէն, եարըն օլ ճանիպէ միւթէվէճճիհէն հարէ-քէթ իտէճէնիմ: Սիզ պէնի տիւշիւնմէնի, սապըլը օլուն, զէ վատարըմա էմնիւթ իտին: Անճագ, էկէր պիր կիւն, Բարիս գուրպինտէ Պուժիվալըն տամիա բուլունու համիլ օ-լարագ պիր մէթուպ ալըպ, օրաեա կէլմէնիզի օգուրսանըղ, տէրհալ պու իլթարա իճապէթ իթմէլիսինիզ:

«Պու միւքեալմէմիզտէն սօնրա Հինտիալը գատընտան մուֆարագաթլա իքի կիւն սօնրա եօլա չըգաղը:

Բօգամպօլ. — Սիզի թէքրար նէրէտէ վէ նէ՞ վագըթ կէօ-րէճէնիմ:

— Իւշ կիւնտէն կէօրիւրսին:

Բօգամպօլ պաշընը էյտի. պատէհու քէնտի սէյիսինի չալըրտը, Պու սէյիս՝ զանէթ կէնճ օլուպ, իշ օտատա պիր գալիւրէ իւղէրինտէ եալանմըղ օլտուղու հալտէ, իլէրի կիր-տիկինտէ, Բօգամպօլ:

— Լէօնաեղ գուրէ արապասընա գօշ, տէտի:

Սէյիս՝ էմրի մէզըիւրու իճրա իթմէք իւղէն տիշարը չըգ-տը: Սըր Վիլիամս՝ մանթօսունա սարըլըպ, եիւղիւնիւ տիգ-գաթլըճա մուհաֆաղա իթտիքտէն սօնրա, Բօգամպօլուն էլինի թուլթարքէն,

— Թիթին իլէ պօզուլաճագսըն, անլա՞տըն մը, տէտի:

— Բէք էյի, եարըն պօզուլուրում: Փագաթ տիկէրի՞...

— Տիկէրի քի՞մ տիր:

— Տիկէրի... իշթէ... չու պիտիկինիզ...

— Սապըլը օլ սապըլը օլան մէրամընա նաիլ օլուր:

Պու սէօզլէրտէն սօնրա պարօնէ եաթագ օտասընը թէրք-լէ, Բօգամպօլուն ընհպէրլիկի իլէ, պու տէֆա կէլտիկի գա-բու եէրինէ տիկէր պիր գաբուտան սօգաղա էնտի, վէ ա-րապասընա ըաքիպէն, վէ Բալէ-Բօայեալա կիթմէք իսթէտի-կինի արապաճըեա իսթար իլէ եօլա չըգտը:

Արապա սիւրաթլէ գաթը մէսաֆէ իլէ օն տագըգատա Շաթօ տ՝ Օ էօնիւնէ մուվասըլէթինտէ, սըր Վիլիամս արապա-տան էնիպ, արապաճըեղ եօլա գօյտուգտան սօնրա, մանթօ սունա սարըլըպ եաեա եօլունա տէվամ իթտիկի սըրատա, քէնտի քէնտիւնէ չու սէօզլէրի սէօյլմէքտէ իտի:

— Բօգամպօլուն կիւղէլ խասէլէրի վար տըր. ումարըմ քի քէնտիսինի պիր շէյ եաբապիլէճէնիմ, ֆագաթ պու հայ-լաղտա բէք մէրագլը տըր, մուամմանըն էն սօն քէլիմէսինի պիլէ անլամագ իսթէեօր: Անճագ անլամագ իսթէտիկի՝ պէ-նիմ ինթիգամըմ տըր: չիւնքի թահգիլ իթտիկիմ քիմիլէր իլէ պունլար իլէ միւնաթիպէթի օլան վէ քէնտիլէրինի թէ-

թագըմ վահշի արղուլէր վէ աղրագը նէֆսանիւնէի սաիւրէ միւշահէտէ իտիլմէքտէ իտի:

Բօգամպօլտա, պու արա, մասանըն իւղէրինտէ պուլու-նան էսկի սագսօնիա թապաղընտան պիր սիկարա ալըպ, ըչըգտան եագարագ:

— Ամա, սիզէ իլթիֆաթ իթմէք իլին տէյիլ իսէ տէ, տօղրուսու հիքեաեէնիզի հայրան օլաճագ սուրէթտէ նագլ իտիեօրսունուղ: Սիզի տիւլէտիկիմ սըրատա, սայրի պիր րօ-ման թէֆրիգասը օգուեօրում զանն իտիեօրում, տէտի:

Պարօնէ թէպէսիւմ իտիպ, քէլամընը չու եօլտա իլէրի կէօթիւրտիւ:

— Օ գատըն վէ պէն պիրպիրիմիզէ պագըշտըգ: Քէն-տիսինէ իլք պագըշտա, պու գատընըն էօմիւնտէ պիր ֆաճիա մէվճուտ օլտուղունու տէրք իթտիկիմ կիպի, օ տա քէնտիսինէ աթֆ իյլէտիկիմ շէտիտ նաղարըմտան, պէլքի արատըղը ատէմ պէն օլտուղունու հիսս իթտի:

Մէրգուլմէնի պաղթէթէն վէ նէվիմա պիր իլհամա թա-պի օլարագ վէրտիկի էմր իւղէրինէ արապա տուրտու: Պէ-նիմտէ, օ արապաեա տօղրու վէ պիր սուրէթի զարիպէտէ կէօզլէրիմ ճէլպ իտիլպ, մայիւմիւն օլան սօվուգ վէ միւ-տագըղգանէ, լաքին բուհուն թա տէրինինէ գատար թէնս-սիր իտէն պագըշտը քէնտիսինէ աթֆ իթտիմ:

Պատէհու, — Քի՞մի արաեօրսունուղ, տէյի սօրտում:

«Մէզպուրէ տէ, չօգտան պէրու գալպինտէ հիտտէթի աղիմէ հըֆը իտէնիլէրէ մախսուս պիր սէտա իլէ, — Միւթա-յիտ պիր ատէմ արաեօրում, տէտի:

«Պէն տէ քէնտիսինէ, — Սիզ աշգ ու մուհապպէթ տիվա-նէսիսինիզ, վէ բուհունուղտա մէվճուտ օլան շիտտէթի զա-գապ իսէ, եավրուսու քէնտիսինտէն զասպ իտիլէն տիշի գաբլանլարըն հիտտէթ ու զաղապընա միւշապիհ տիր, տէյի մուգապէլէ իթտիմ:

«— Եվիլէթ, պիր քիմնէե գարշը ֆէվգէլատէ ատալէ-թիմ վար տըր, տէտի:

Բ—203

— Էյ ամա, Տաի-Նաթաեղ թէքրար կէօրտիւնիւղ միւ:

— Տիւն կէօրտիւմ:

— Բարի՛տտէ մի տիր:

— Իքի կիւն տիւր Բարիստէ պուլունուպ պէքլէեօր...

Սըր Վիլիամսըն տօտագլարընտա կիւլիւմնէմէ հուսուլէ կէլտի, վէ Բօգամպօլ՝ մարքիզ վան-Ջօրուն՝ պէշ միլեօն պէշ եիւզ պին ֆրանգ մուգապիլինտէ էօլմէնէ մահըիւմ օլմուշ օլտուղունու անլատը:

Պարօնէ՝ գահվէսինի քիւշիւք եուտումար իլէ իլիպ, իւ-չիւնճիւ պիր սիկարա տահա եագտը:

Բօգամպօլ. — Ամա, ընճա իտէրիմ, սիզէ պիր շէյ տա-հա սօրաճաղըմ:

Պարօնէ. — Շիմտիլք սէօյլէնէպիլէճէկիմի սէօյլէտիմ:

— Մարքիզ իլին սէօյլէտիքլէրինիզէ թէշէքըիւր իտէրիմ: Հաղըրլամագտա օլտուղունուղ տէհէթի ֆաճիաեղ միւպէմ սուրէթտէ անլաեօրում: Լաքին չու մատամ Մալասի իլի նէ՞ տիր:

— Օ գատըն, թէշէպիլա իթտիկիմիզ տէհէթի տրամ արասընտա պիր ֆասըլ տըր: Ջահիրի հալտէ մատամ Մալասի իլէ մարքիզ վան-Ջօք պէյնինտէ հիշ պիր միւնասիպէթ եօգ-տուր: Լաքին հագըգէթի հալտէ պու իքի գատընլար միւթ-թէֆիգ տիրլէր:

— Նա՞սըլ:

— Մարքի վան-Ջօք՝ տիւգ տը Շաթօ-Մայինին տօսթու տուր:

— Անըն պանքէրի տիր, տէյիլ մի:

— Եվիլէթ, էվիլէճէ էօյլէ. սօնրա քէնտիսի պիր էճնէպի օլտուղունտան, Սէն-Թէրմէն վարընտա իճրա իտիլէն էյ-լէնճէլէրտէ գէվճէսի իլէ պիրլիքտէ պուլունմասընտան տօլաեղ իֆթիլար իթմէքտէ տիր: Պու էյլէնճէլէրին ճանը իսէ տիւգ տիր:

— Փագաթ պունտան մատամ Մալասիէն նէ՞ վար տըր:

— Մատամ Մալասի տիւգիւն մէթրէսի տիր:

Բ—204

«— Պարտաւոր ինքնապատշաճ մարի չօղա օլուր, տէտիմ:
«— Նէ՞ պէյիս վար տըր. պէնիմ երիմի միլեօն ֆրանգ սէրվէթիմ պուլունմագտա տըր, տէյի սաքինանէ ճէվապ վէրտի:

«Մէջպուրէնին պաշգա սէօղ սէօլլէմէսինէ պէքլէմէսիւ, եանընա աթլատըմ: Քէնտիսինին պիր իշարէթի իւզէրինէ արապա սիւրաթլէ հարէքէթ իտիպ, աղաճլար իլէ մուհաթ օլան վէ սէյֆիէնին խալիճինտէ պուլունան պիր պաղչէ գաբուսու էօնիւնտէ տուրտու:

«Իլք տէֆա պէն արապատան աշաղընա էնէրէք, էլիմի քէնտիսինէ սունտուժ: Սէյֆիէնին էն ուճաա պուլունան պիր օտասընա պէնի կէօթիւրիւպ, գաբուսու սիւրկիւէտի. վէ պէնի եանընտա պիր եաթաղըն իւզէրինտէ օթուրթաուգտան սօնրա, մալիւմիւն օլան հիքեաեէեի նազլ իթտի:

«Մէջգուլմէ իլէ արամըգտա կէչէն միւքեալէմէեի տէ պէ- եան իտէեիմ:

«Հինտիլ. — Սիլի առա կէօրմէմիլ իտիմ. քիմ օլտուղու- նուղու վէ նէրէտէն կէլտիկինի տէ պիլմէմ: Անճագ ինթիգա- մըմը ալմագ իւզըն արատըղըմ քիմնէ օլտուղունուղու կէօգ- լէրինիգտէն անլաեօրում:

«Պէն տէ, — Հապգընը վար տըր, ինթիգամ ալմագտա ֆէվգէլատէ մէհարէթիմ վար տըր, Նէ՞ եարմագ իսթէեօր- սունուգ, տէտիմ:

«— Ագրապատան պիր քիմէեի սէվէրիմ. անընա էվ- լէնմէք իսթէրիմ:

«— Անլին իլէ էվլէնմէնիլ իշին մարքիլ վէֆաթ իթմէլի տիր:

«— Օրասընը պիլիւրիմ, վէ պու տա պէնիմ իշին բէք գօ- լայ տըր, Պիր թագըմ՝ էսիրլէրիմ վար տըր քի, եալընը պիր իսթարըմ իւզէրինէ խասմիմ պիր պըլագտան կէչիքէպիլի- լէր: Պագաթ մարքիլ էօլտէ տէ, խըսըմը անը սէվէնէք տիր. պէն իսէ անը սէվմէսինի իսթէմէմ:

«— Պու մանիլէրի քեաֆֆէթէն տէֆ իտէնէք օլանա, վէ

մարքիլին վիճուտին օրթատան գալտընանա վէ սիլի խը- սըմընըգա սէվտիլէնէք պուլունանա Նէ՞ միլ քեաֆաթ վէրէ- ճէքսինիլ:

«— Իսթէնիլէնի վէրիւրիմ:

«— Բէք ալէա, մարքիլ Վան-Հօր, վէ ղէվճինիլին սէվ- կիւլիւ ղէվճէսի օլաճաղընը կիւն, պանա պէչ միլեօն ֆրանգ վէրիւրմիսինիլ:

«— Լաքին մարքիլ էօլէնէք մի տիր:

«— Հէմ ճէպրի էօլիւմէ էօլէնէք տիր:

«— Էօլէնէք վէ ունուտուլաճագ մը տըր:

«— Էվլէթ, հաթթա քէնտիսինի սէվմիլ օլան քիմնէտէն տէ թահգիր իտիլէնէք տիր:

«Պու արա մէգպուրէ քէսիլին պաղըլընը պանա աթֆ իթմէքլէ, զանն իտէրսին քի ֆիքրիմին քիւհնիւնէ վարմագ իսթէեօրում: Մուախարէն,

«— Գուլվէի ճէպրիէն իլէ էօլէնէք տիր տիեօրտունուգ, տէյիլ մի, տէտի:

«— Էվլէթ, տէյի ճէվապ վէրտիմ:

«— Քիմին էլի իլէ էօլտիւրիւլէնէք տիր:

«— Պիզղաթ քէնտի գէվճինին էլի իլէ:

«Հինտիլ գըզ՝ մէսէրլէթլէ բէֆը սէտա իտիպ,

«— Պու միւմքիւն մի տիր, տէտի:

«— Մատամ, պէն Բարիսան օլուր իսէմ, հէր շէյ գա- պիլ տիր:

«— Պագաթ Նիհաեէթ...

«— Հա՛, պիլմէք իսթէեօրտունուգ. Պագաթ պիլմէնիլ պէյհուտէ տիր: Եալընը շու գատարը մալիւմիւնիւգ օլտուն քի, պիր սէնէտէն մարքիլ գէվճի թարաֆընտան գաթլ ի- տիլիպ լանէթլէնէնէք տիր, վէ իքի պ սօնրա սիլ խըսըմը- նը իլէ էվլէնմէքլէ, մէրգուժ, պագընէի էօմիւնիւ սիլին եանընըգտա կէչիլէնէք տիր, տէտիմ:

«Պատէհու կէնճ գատըն աեաղա գալգըպ, օտանըն պիր Իարաֆընտա վաղ իսիլմիլ օլան քիւլիւք պիր եաղըլանէնէ

«— Պիլիւրիմ:

«— Եկէր պրագըլըրսա, տիւգ անընա էվլէնէնէք, վէ պու սուրէթլէ եէկէնինի միրատան մահրում գըլաճագ տըր:

«— Ղալիպա եէկէնինի աճըեօրտունուգ:

«— Խայր, անճագ եէկէնի, էկէր ամճասը ֆիւճէթէն վէֆաթ իտէրսէ, քէնտինէ գալաճագ միրատան պէչ եիւզ պին ֆրանգը թէրք իտէնէք տիր:

«— Պէչ եիւզ պին ֆրանգ՝ պէչ միլեօն տէյիլ տիր: Պու ճիհէթլէ Հինտիլը տահա ճէօմէրտ տիր:

«— Օրասըն էօլլէ, Պագաթ պու իքի իշի պիրլիքտէ եիւ- թիւթմէքտէ տիլէր բէք չօգ սէպէպլէր վար տըր:

«— Աճալիպ:

«— Էվլէլ էմիրտէ մարքի Վան-Հօր վէ ղէվճէսի՝ մատամ Մալասի իլէ ինթիքար տիւգիւն արասընտաքի միւնասէպա- թլէն Նէ Եօլտա օլտուղունու պիլմէքլէր, Լաքին տիւգիւն՝ օնա ալըգ օլուպ, քէնտիսի իլէ էվլէնմէք Նիլէթլիտէ պուլուն- տուղունու պիլիլլէր: Մարքիլ՝ մատամ Մալասի ել քէնտի գըզղարընտալը կիպի սէվէր, վէ գատընլար իշինտէ անը է՛ն զիեատէ նամուսլու զանն իթտիկինտէն, պու տուլ գատըն իլէ տիւգիւն էվլէնմէքլէրի գալպէն թէմէնի իլլէր:

«Պագաթ մարքինին գըսգանճըգ սէպէպլլլէ աաալէթի վար տըր: չիւնքի քէնտիսի գարըսընը սէվտիկինտէն, անը, կէօլէսինտէն պիլէ գըսնանըր: Մ. տը Շաթթօ-Մայինին ասըլ վարքիսի պուլունան եէկէնի, իքի սէնէ մուգատտէմմարքինին խանէսինէ թաղտիմ օլունուպ, մարքիլին բէչինէ տիւլմիւլ, վէ հէր Նէ գատար մէրամընա մուվաֆֆագ օլամամըլ իսէ տէ, ղէվճին պիր տիւլմէնի մուհիլլիլ օլմուլ տուր: Մարքի Վան-Հօր ինթիքար տիւգիւն աօթու օլմասըլլա, մատամ Մալասի իլէ էվլէնմէսինի էն զիեատէ նամուլթ իտէնէրտէն տիր:

«— Հէքսի պու գատար մը. տօղրունու պէն չիմտիէ գա- տար պու իքի իշի պիրլէշտիրմէք իշին պաղընա վէ ճիտտի սէպէպ կէօրմէեօրում:

«— Սաթհի պագըլըրսա էօլլէ տիր: Լաքին պէնիմ թա- սալվուրլարըմն ճիւմէսինտէ սէպէպի հագըգի՝ հիւզտէն անլալըմագ: Մէսլէքիմ պիր գալ քէլիմտէն իպարէթ տիր: Եանի «Իքի գատընըն ինթաեա տիւլմէսի՝ թէք գատընըն ինթաեա տիւլմէսինտէն տահա գօլայ տըր:»

«Պու միւքեալէմէ պիր միւտտէթ տահա տէվամ՝ իտիպ, մուտիւրարէն Բօգամպօլ սէօղիւ աղչէ մէսէլէսինէ նագլ իլէ:

«— Աճա, պէնի վէքիլինիլ թալիլին իթտիլիլ: պէն տէ թալիմաթընը մուճիպլինճէ Վալէ-տը Բէօր չիլիքէթի աղա- սընը իտարէ իտիեօրում, տէտի:

«— Օղլում, աղչէ մէսէլէսինտէ էվլէնճէ սէօլլէտիկիմի թէնէքիտ իտէրիմ:

«— Վան-Հօր-Մալասի մէսէլէսինտէ՞ մի այնի գարարընը ճարի օլաճագ տըր:

«— Հէման էօլլէ, եանի սանա պիր միլեօն, աաալարըմը- գա տա պիր միլեօն իսապէթ իտէնէք տիր:

«— Պագաթ ամճա, պու Լալընը իքի միլեօն օլտու:

«— Էվլէթ, գալան իւլ միլեօն տա պէնիմ իշին տիր:

«Պարօնէ, պու սօն սէօղլէրի էօլլէ պիր սէտա վէ թարգ իլէ իրատ իթտիքի, Բօգամպօլ ճէվապ վէրէմէեիպ, պիր քէլիմէ պիլէ իրատ իթմէքսիլին պաղընը էլտի:

«Պարօնէ. — (սէօղլէնէ տէվամ իտէրէք) Օղլում, պիր եա- խօտ իքի սէնէտէն գօնթ Արման տը Բէրկաղըն տուլ գալա- ճագ ղէվճէսի իլէ էվլէնմէք իսթէտիկինտէն, քէնտիսինէ միւ- նասիպ պիր սէրվէթ թագաթիմ իթմէք արզուսինտէեիմ:

«Պարօնէ, պու սէօղլէրի սէօլլէտիքտէն սօնրա, բէտէն- կօթունու տիւլմէլէտի, վէ մուախարէն,

«— Չանը չէք, կիթմէք իսթէրիմ, տէտի:

«Պատէհու մէրգուժ, պիր բէչիլիւք ալըպ գարանըգտա տիւլարընա պագարագ:

«— Սիւ զիլ օլմուլ տուր. արագալար հարէքէթ իտի- եօրլար. իմաի գուրէմի հաղըրլաթընլար. սէնին արապաճըն պէնի Բալէ, Բօպեալա պրագաթն, տէտի: